

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2003-2004

---

4 NOVEMBRE 2003

---

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Costa Rica concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 26 avril 2002**

---

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
ET DE LA DÉFENSE  
PAR M. **VANDENBERGHE**

---

La commission des Relations extérieures et de la Défense a examiné le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Costa Rica concernant l'encouragement et la protection récipro-

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : Mme Lizin, présidente; MM. Ceder, Chevalier, Cornil, Mmes Crombé-Berton, de Bethune, MM. Dedecker, Destexhe, Devolder, MM. Galand, Hostekint, Paque, Roelants du Vivier, Mme Thijs, MM. Timmermans, Vanhecke et Vandenberghe, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Bousakla, Buysse, Brotcorne, De Decker, Mmes Derbaki Sbaï, Gennez, M. Happart, Mme Laloy, MM. Mahoux, Nimmegeers, Noreilde, Mme Pehlivan, MM. Poty, Schouppe, Thissen, Mme Van de Castele, MM. Van den Brande, Vankrunkelsven, Van Overmeire, Van Peel, Verreycken, Willems, Wilmots et Zenner.

*Voir:*

Documents du Sénat :

3-195 - SE 2003 :

N° 1: Projet de loi.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2003-2004

---

4 NOVEMBER 2003

---

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Costa Rica inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 26 april 2002**

---

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER **VANDENBERGHE**

---

De commissie voor de Buitenlandse betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Costa Rica inzake de wederzijdse bevoor-

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : mevrouw Lizin, voorzitter; de heren Ceder, Chevalier, Cornil, de dames Crombé-Berton, de Bethune, de heren Dedecker, Destexhe, Devolder, Galand, Hostekint, Paque, Roelants du Vivier, mevrouw Thijs, de heren Timmermans, Vanhecke en Vandenberghe, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Bousakla, Buysse, Brotcorne, De Decker, de dames Derbaki Sbaï, Gennez, de heer Happart, mevrouw Laloy, de heren Mahoux, Nimmegeers, Noreilde, mevrouw Pehlivan, de heren Poty, Schouppe, Thissen, mevrouw Van de Castele, de heren Van den Brande, Vankrunkelsven, Van Overmeire, Van Peel, Verreycken, Willems, Wilmots en Zenner.

*Zie:*

Stukken van de Senaat :

3-195 - BZ 2003 :

Nr. 1: Wetsontwerp.

ques des investissements, fait à Bruxelles le 26 avril 2002 (doc. Sénat, n° 3-195/1, SE 2003), lors de sa réunion du 4 novembre 2003.

## 1. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères renvoie à l'exposé des motifs.

## 2. DISCUSSION ET VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés sans autre discussion, à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*  
Lionel VANDENBERGHE.

*La présidente,*  
Anne-Marie LIZIN.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi  
(voir doc. Sénat, n° 3-195/1 — SE 2003)**

ring en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 26 april 2002 (zie stuk Senaat, nr. 3-195/1, BZ 2003) besproken tijdens haar vergadering van 4 november 2003.

## 1. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken verwijst naar de memorie van toelichting.

## 2. BESPREKING EN STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden zonder verdere bespreking eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
Lionel VANDENBERGHE.

*De voorzitter,*  
Anne-Marie LIZIN.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst  
van het wetsontwerp  
(zie stuk Senaat, nr. 3-195/1 — BZ 2003)**